République Algérienne Démocratique et Populaire Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique Université Dr Mouley Tahar – Saida – Faculté des Lettres et des Langues Département des Lettres et des Langues Etrangères Filière de français



Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master Option : Didactique et langue appliquée

La compréhension orale par l'intégration des documents sonores authentiques : Cas des élèves de 2ème année moyenne

Sous la direction de :

Présenté et soutenu **Bahloul Mustapha Kamel**

Mme Arabi.M

Année universitaire: 2018 – 2019

République Algérienne Démocratique et Populaire Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique Université Dr Mouley Tahar – Saida – Faculté des Lettres et des Langues Département des Lettres et des Langues Etrangères Filière de français



Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master Option : Didactique et langue appliquée

La compréhension orale par l'intégration des documents sonores authentiques : Cas des élèves de 2ème année moyenne

Sous la direction de :

Mme Arabi.M

Présenté et soutenu **Bahloul Mustapha Kamel**

Année universitaire: 2018 – 2019

Remerciements

Tous mes remerciements à :

Mon encadreur, **Madame Arabi Malika**, qui a orienté ma recherche, et m'avoir permis de bénéficier de son encadrement. Les conseils qu'elle m'a prodigués, la patience, son dévouement pour m'avoir dispensé ce dont j'avais besoin pour la réalisation de mon travail. Les membres du jury d'avoir accepté de lire mon travail.

Tous mes enseignants du département de français, sans exception. Qui ont veillé à nous former

Dédicace

Je dédie ce mémoire à ...

A mes très chers parents, Ce travail est le fruit de vos sacrifices que vous avez consentis pour mon éducation et ma formation et dont vous serez si fiers. Vos prières et vos bénédictions m'ont été d'un grand secours pour mener mes études.

A tous les membres de ma famille pour leurs encouragements

A ma directrice d'étude

A' tous ceux qui m'ont chaleureusement encouragé à finir ce mémoire de Master.

A tous ceux qui m'aiment

A tous ceux que j'aime

A qui je pense



Remerciements

Dédicaces

| Introduction Générale | 1 |
|--|----|
| Chapitre I | |
| 1. Introduction | 3 |
| 2. Le statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE | 4 |
| 3. La démarche pédagogique de la compréhension orale | 5 |
| 3.1 La pré-écoute | 5 |
| 3.2 L'écoute | 6 |
| 3.2.1 Première écoute | 6 |
| 3.2.2 Deuxième écoute | 6 |
| 3.2.3 Post-écoute | 6 |
| 4. Les stratégies de la compréhension orale | 6 |
| 4.1 Anticiper | 6 |
| 4.2 Tolérer un certain degré d'ambiguïté | 7 |
| 4.3 Communiquer | 7 |
| 5. Les objectifs de la compréhension orale | 7 |
| 6. Les supports de la compréhension orale | 8 |
| 6.1 Les documents sonores | 8 |
| 6.2 Les textes oralisés | 8 |
| 7. Les types d'activités possibles de compréhension de l'oral | 9 |
| 8. Les facteurs influant sur la compréhension orale | 9 |
| 8.1 Le débit | 10 |
| 8.2 Les pauses et hésitations | 10 |
| 8.3 Le décodage auditif | 10 |
| 8.4 La prosodie | 11 |
| 8.5 L'accentuation | 11 |
| 8.6 L'intonation | 11 |
| 9. L'influence de la métacognition dans la compréhension orale | 12 |
| 10. Document authentique : | 13 |
| 10.1 Essai de définition | 13 |
| 10.2 L'utilité du document authentique en classe de langue : | 14 |
| 10.3 Les critères de sélection d'un document authentique : | 16 |
| 10.4 Les principes pour élaborer un cours autour d'un document authentique : | 16 |
| 10.5 Le document authentique audiovisuel : principe d'exploitation : | 16 |
| 10.5.1 Etape d'imprégnation : | 17 |
| 10.5.2 La découverte du document : | 17 |
| 10.5.3 Compréhension globale du document : | 17 |
| 10.5.4 Compréhension affinés du document : | |
| 10.5.5 Travail sur la langue : | 17 |
| 10.5.6 La production : | 18 |

| 10.6 L'utilité des documents authentiques en classe de langue : | 18 |
|--|----|
| 10.6.1 La didactique de l'oral | 18 |
| 11. Conclusion | 21 |
| Chapitre II | |
| 1. Introduction | 22 |
| 2. Description du manuel | 23 |
| 3. Les objectifs d'apprentissage de profil de sortie à l'oral en 2ème AM | 23 |
| 4. La motivation : | 24 |
| 5. Présentation de l'enquête et du terrain de recherche. | 24 |
| 6. Présentation de La démarche | 25 |
| 6.1 La pré-enquête | 25 |
| 7. Déroulement de l'expérimentation | 25 |
| 7.1 Procédé n° 01 : | 25 |
| 7.1.1 1 ^{ère} étape : (1 ^{ère} lecture de 5 minutes) | 25 |
| 7.1.2 2ème étapes : (2ème lecture de 15 minutes) | 26 |
| 7.1.3 3ème étapes : Contrôle de la compréhension orale : | 26 |
| 7.1.4 Réponses obtenues du procédé n° 01 | 26 |
| 7.1.5 Graphe du procédé n° 01 | 27 |
| 7.1.6 Commentaire | 27 |
| 7.2 Procédé n° 02: Texte audio (par document sonore) | 27 |
| 7.2.1 Le matériel | 27 |
| 7.2.2 (1 ^{ère} étape) : (1 ^{ère} écoute de 5 minutes): | 27 |
| 7.2.3 (2 ^{ème} étapes) : (2 ^{ème} écoute de 15 minutes): | 28 |
| 7.2.4 (3 ^{ème} étapes) : | 28 |
| 7.2.5 Réponses obtenues du procédé n° 02 | 28 |
| 7.2.6 Graphe du procédé n° 02 | 29 |
| 7.2.7 Commentaire | 29 |
| 8. Questionnaire | 30 |
| 8.1 Les objectifs du questionnaire : | 30 |
| 8.2 Analyse des réponses | 30 |
| 9. Interprétation des résultats obtenus : | 34 |
| 10. Conclusion | 35 |
| Conclusion Générale | 36 |
| Bibliographie | |
| Annexe | |

Introduction Générale

Depuis l'indépendance, la langue française a toujours représenté un butin de guerre légué par le colonialisme français. Elle est marquée par sa présence dans plusieurs domaines, à savoir le domaine de l'éducation dont l'objectif est de permettre aux apprenants de se doter de moyens d'accéder aux savoirs dans des disciplines qui sont les leurs. A cet égard, ce processus répond aux exigences du terrain et aux spécificités de la situation d'enseignement/apprentissage évoquée.

En effet, pour assurer la transmission correcte d'un « savoir-faire », il est indispensable de disposer d'un instrument de communication parfaitement fiable. Une erreur de compréhension ou d'expression peut entrainer des conséquences graves. L'acquisition d'une compétence linguistique en langue étrangère tel que le français est devenue une exigence cruciale. C'est pourquoi, les enseignants de français se voient dans l'obligation d'assurer non plus une fonction linguistique indifférenciée, mais la mise en place d'un outil de communication basé sur la transmission d'informations. Il est vrai que l'apprentissage d'une langue étrangère est la communication dans cette langue. Cependant, la compréhension orale joue un rôle primordial dans la réussite scolaire. C'est une étape nécessaire dans le processus d'apprentissage qui est souvent procédée d'une prise de parole ou pouvoir produire.

Notre réflexion dans cette recherche porte sur la compréhension orale en tant que compétence nécessaire dans tout enseignement / apprentissage du français langue étrangère.

Apprendre à parler la langue étrangère d'une manière convenable, repose de prime abord sur le choix adéquat des supports utilisés pour travailler les compétences exigées. Comme le montre le recours de plus en plus ces derniers temps aux documents authentiques en classe de FLE afin de familiariser les apprenants avec un discours oral et écrit destiné à un public de locuteurs natifs et de rendre par conséquent le savoir plus motivant. Nous formulons la problématique suivante :

- Comment le document authentique sert-il à améliorer la compréhension orale chez les apprenants de la deuxième année moyenne en classe de FLE ?
- Quelles sont les difficultés de la compréhension orale chez les apprenants du 2
 AM ?
- Quels moyens pédagogiques mis en jeu afin d'y remédier ?

Afin d'apporter des éléments de réponses à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Le son animé que véhicule le document sonore authentique pourrait faciliter la compréhension orale.
- le document sonore authentique pourrait constituer un moyen de motivation chez les apprenants pour l'apprentissage de la compréhension orale.

Notre objectif de recherche est d'exploiter le document sonore authentique en classe de FLE, notamment dans le cours de la compréhension orale. En plus, nous chercherons à aider l'apprenant à comprendre en lui donnant un support motivant pour apprendre et comprendre. Pour réaliser ce travail, nous avons adopté une démarche expérimentale qui nous a apparus comme étant la démarche la plus adaptée dans ce cas. Cette démarche consiste à analyser les réponses pendant la séance de compréhension orale, pour une étude plus détaillée.

Pour bien mener cette recherche, nous avons scindé notre travail en deux chapitres. Un chapitre théorique qui porte sur la compréhension orale par l'intégration des documents sonores authentiques, dans lequel nous définissons les concepts clés de notre travail tels que la compréhension orale, ses objectifs ses stratégies et le document authentique comme support adéquat et motivant dans une classe.

Un deuxième chapitre comme partie pratique appelé protocole de recherche, dans lequel nous présentons notre terrain de recherche et nous exposons le cours par deux procédés : le texte oralisé et le document sonore. Suivi d'un questionnaire adressé aux apprenants.

Ensuite une analyse des résultats, suivie d'une interprétation. Enfin, une conclusion générale qui clôt notre travail et qui infirme ou confirme nos hypothèses.

Chapitre I : La compréhension orale par l'intégration des documents sonores authentiques chez les apprenants de 2^{ème} AM

1. Introduction

L'acquisition d'une compétence linguistique en langue étrangère est devenue une exigence cruciale. Par ailleurs, une langue est d'abord parlée avant d'être écrite. Elle présuppose quatre compétences :

La compréhension orale / l'expression orale, La compréhension écrite / l'expression écrite.

De ce fait, le statut accordé a l'oral reflète la nécessité de s'en approprié ainsi que la mise en place de dispositifs permettant son assimilation et sa pratique dans différentes situation au sein de contextes pédagogiques devient l'objectif décisif.

Dans cette perspective, nous consacrons ce chapitre a la présentation de la compétence de la compréhension orale, ses stratégie, ses objectifs, la didactique de l'orale et le document authentique.

2. Le statut de l'oral dans l'apprentissage de FLE

Avant de commencer nous préférons donner la définition de l'oral qui est notre objet d'étude. En didactique des langues, l'oral désigne :

« Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques » ¹

A travers cette définition, nous pouvons dire que l'oral est la pratique de deux phénomènes l'écoute et la production .L'oral est le langage à travers lequel nous communiquons, ce langage est un fait social par contre la parole est un fait individuel comme l'a montré Saussure. L'oral est l'outil de tous les échanges qui se déroulent dans la société ou dans la classe, entre les individus présents : enseignant et apprenant.

Les méthodes traditionnelles sont penchées à la pratique de l'écrit comme modalités d'apprentissage de la langue, il n'y avait pas place pour la compétence orale, alors que les méthodes audio-orale ont accordé une place dominante en faisant recours au magnétophone et aux laboratoires de langue, donc l'apprentissage de l'oral précède celui de l'écrit avant d'aborder l'écrit. D'après WEBER.C, « le champ de l'oral a subi d'importants changement : méthodes actives, authenticité, fonctionnalité, approches globalistes et communicative... »²

Le point de vue adopté ici est que le statut de l'oral a été changé en adaptant des approches telles que l'approche globale et l'approche communicative. Cette réflexion autour de la didactique de l'oral s'inscrit dans les approches communicatives, faisant de l'oral comme n'étant pas comme un moyen d'enseignement mais un objectif d'apprentissage. L'enseignement de l'oral devient l'objectif de l'apprentissage.

² CORINNE, Weber. Pour une didactique de l'oralité : Enseigner le français tel qu'il est parlé. Didier. Paris, 2013, p.63

¹ CHARRAUDEAU.P et MAINGNEAU. Dictionnaire d'analyse de discours, SEUIL, Paris, 2002, p.63

3. La démarche pédagogique de la compréhension orale

Comprendre n'est pas une simple activité, mais c'est une opération mentale pour accéder au sens d'un texte lu ou d'un document sonore, nous choisissons quelques définitions de cette compétence :

« En didactique des langues, la compréhension est l'opération mentale de décodage d'un message oral par auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par lecteur (compréhension écrit). Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue (et celle des registre du discours des interlocuteurs ou des textes écrits) et s'inscrit dans un projet d'écoute/de lecteur (pour s'informer, se distraire) »³

« la compréhension orale est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens qu'il écouté (la compréhension orale) »⁴

Selon l'approche communicative, on commence nécessairement par comprendre avant de produire « La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement... »⁵

Nous constatons que la compréhension est une capacité cognitive qui ne se construit qu'à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore (contes, chansons, consignes) pour bien comprendre

3.1 La pré-écoute

C'est le premier pas à la compréhension orale du message, il ne s'agit pas encore d'écouter le document sonore, mais de donner des tâches à accomplir ou des consignes d'écoute aux apprenants pour les préparer à bien comprendre le document, donc l'enseignant cherche à focaliser l'attention sur les détails de situation.

Les activités de prés-écoute ne devraient pas dépasser les dix minutes servant donc à :

- Impliquer les élèves : les rendre acteurs dans leur compréhension (anticiper, former des hypothèses)
- Susciter leur curiosité et donner l'envie d'écouter le document.
- Etablir des liens avec leur vécu et leurs connaissances.
- Les amenés à se familiariser avec le document.
- Attirer leur attention au thème (avec des documents authentiques, photos)

³ GALLISSON, R, Didactique des langues étrangères : d'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères, de la structuration au fonctionnalisme. Clé International, Paris, 2003, p.63

⁴ CUQ, J-P ,Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Clé International, Paris, 2003 p. 303

⁵ DUCEOT-Sylla et L, Jean-Michel, 2005 cité par : CHAREK Radia, Comment réussir à l'oral vers l'appropriation d'une compétence discursive, option :Didactique de FLE Oran, 2008, p. 26

- Préparer la séquence
- Contextualiser le document.
- Faciliter la compréhension des documents grâce à l'apport d'outils culturels

3.2 L'écoute

Écoute attentivement le document sonore pour réaliser la tâche que l'enseignant leur a donné (trouver ce que font tous les personnages, trouver comment est décrit l'un des personnages...) cette écoute comprend deux étapes :

3.2.1 Première écoute

Cette écoute consiste à travailler sur le document écouté. Dans cette étape, il s'agit de comprendre le document d'une manière globale, des paramètres de la situation (qui parle ? À qui ? Quand ?) Et vérifier les hypothèses émises auparavant. Il est recommandé d'offrir aux apprenants la possibilité d'une deuxième écoute.

3.2.2 Deuxième écoute

Il s'agit de comprendre d'une manière détaillée (analytique) pour repérer des informations précises : les marqueurs chronologiques, logiques...donc cette écoute permet d'effectuer le travail en profondeur.

3.2.3 Post-écoute

C'est l'étape au cours de laquelle les apprenants peuvent confirmer ou infirmer les hypothèses, ils s'expriment sur ce qu'ils ont compris et décrit le contenu du document. C'est l'occasion de faire des activités orales et écrites :

- Faire parler les apprenants, pour qu'ils partagent leurs impressions sur le document.
- Faire des jeux de rôles.
- Les apprenants essayent d'imaginer ce qui s'est passé avant ou après.
- Laisser -réemployer le vocabulaire du document : exercices à trous.

4. Les stratégies de la compréhension orale

4.1 Anticiper

L'anticipation est une préparation à la compréhension, elle permet à l'apprenant d'élaborer des hypothèses au début de la phase de réception. En se basant sur le contenu du message ou le déroulement d'une histoire à partir de ses connaissances sur la situation de communication.

Après avoir émis des hypothèses, vient la phase de leur vérification ou l'apprenant va vérifier ses hypothèses, selon Y. COSSU « le but de l'anticipation est de stimuler la curiosité

de l'élève, encourager à faire part des connaissances ou expériences sur le sujet, réactiver ou introduire le vocabulaire qui aidera à la compréhension, mettre en attente »⁶

Il est nécessaire d'anticiper et prédire lors des situations pour permettre aux apprenants d'activer leurs capacités cognitives et leurs connaissances antérieures.

4.2 Tolérer un certain degré d'ambiguïté

Dans un cours de langue, il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants mais ce qu'est important, c'est que le degré de compréhension soit suffisant pour répondre au but qu'en lisant ou en écoutant. Il s'agit de former des apprenants plus autonomes dans l'apprentissage, et sûre d'eux dans une situation de communication.

4.3 Communiquer

Habituer l'apprenant à concentrer son attention sur certains éléments, pendant la lecture ou l'écoute d'un document sonore, il s'agit de lui donner des consignes pour éveiller l'intention de communication et donc atteindre l'objectif de l'approche communicative.

5. Les objectifs de la compréhension orale

Dans les années 1970, l'approche communicative est devenue une référence obligée en matière de didactique des langues, l'objectif de l'enseignement n'est pas la maitrise des règles abstrait mais l'acquisition d'une compétence de communication.

Celle-ci est supposée adopter des supports authentiques variés selon des objectifs précis pour mettre l'apprenant en contact avec des situations de communication les plus courantes de la vie quotidienne. Ensuite, avec l'intégration des documents authentiques dans la classe de langue, la compréhension orale a commencé à occuper une place primordiale dans l'enseignement.

« Au plan pédagogie, les pratiques de classe qui sont préconisées dans ce cadre visent à exposer les élèves à la langue étrangère dans des situations de communication les plus authentiques possibles. »⁷

La compréhension orale est une compétence qui vise à faire comprendre des documents audio et acquérir aussi des stratégies à l'écoute et à la compréhension d'énoncés à l'oral « les aides à la compréhension doivent guider l'apprenant à l'accès au sens et le conduire vers l'autonomie. »⁸

_

⁶ COSSU.Y et FAYEL.J.J. L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp2, Nathan, Paris, 1998, p.82

⁷ GAONAC'H, Daniel. Op.cit. p.131

⁸ CUQ, Jean-Pierre et GRUCA, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, 2002, p.165

Selon Ducrot, Les objectifs d'apprentissage sont d'ordres lexicaux, socioculturels, phonétiques, discursifs et morphosyntaxiques. En effet les activités de compréhension orale aideront à :

- Découvrir le lexique
- Découvrir différents registres de langue
- Découvrir des faits de civilisation
- Découvrir des accents différents
- Reconnaître des sons à comprendre globalement
- Comprendre en détails
- Reconnaître des structures grammaticales en contexte
- Prendre des notes⁹

6. Les supports de la compréhension orale

La compréhension orale permettra de comprendre des documents authentiques qui font partie prenants de leur vie quotidienne, nous avons deux types de supports réservés à la compréhension orale :

6.1 Les documents sonores

C'est le support le plus approprié pour ce type d'activité, il s'agit des enregistrements audio (cassettes, CD, DVD) ou des émissions radiophoniques.

Pour qu'un document sonore soit bien compris par les apprenants, il faut veiller à ce que:

- Le document soit compréhensible et adapté du niveau des apprenants.
- Le débit : la vitesse utilisée dans ce document ne soit ni trop rapide ni trop lente.
- La qualité du son : la présence de bruit, il faut que la voix du document dépasse le bruit.
- La durée de l'enregistrement : la longueur du document ne doit pas être ennuyeuse pour qu'il y ait une bonne compréhension.

6.2 Les textes oralisés

Il est possible de travailler l'écoute à partir des textes lus par l'enseignant, prenant par exemple :

• Le récit comme texte oralisé, son objectif est de faire cibler l'attention des apprenants sur la chronologie des événements.

⁹ DUCROT, Sylla et Michel Jean. L'enseignement de la compréhension : objectifs, supports et démarche[en ligne]http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la compréhension ? Consulté le 22/04/2018

- Le compte rendu favorise la capacité à présenter des faits d'une manière chronologique.
- Le texte argumentatif permet de développer la capacité à organiser des idées grâce à l'emploi de connecteurs.

Pour cela l'enseignant doit prendre en charge de :

- S'exprimer de manière expressive.
- Avoir une bonne élocution.
- Parler fort.
- Avoir une prononciation forte.

Il est nécessaire que le lecteur soit aussi expressif que possible .Ainsi, il doit bien respecter le rythme, l'intonation, les pauses, la prononciation, les liaisons et les enchaînements.

7. Les types d'activités possibles de compréhension de l'oral

La compréhension orale se construit grâce à l'écoute des CD enregistrés, des énoncés sonores dans des situations de communication variées en mettant l'accent sur différents points: action, lieu, personne, date...

Il est nécessaire d'avoir plusieurs activités lors de la séance de compréhension orale pour aider les apprenants à développer des nouvelles stratégies pour apprendre la langue étrangère. Il est important de varier la typologie des exercices pour remotiver les apprenants et leur donner le gout à l'apprentissage.

Les exercices peuvent être proposés :

- Des questions à choix multiples(QCM)
- Des questions vrais/faux/je ne sais pas
- Des tableaux à compléter
- Des exercices à réponses ouvertes et courtes (QRCO)
- Des questions ouvertes
- Des exercices d'appariement

8. Les facteurs influant sur la compréhension orale

Il est nécessaire de prendre en compte les facteurs influant sur la compréhension orale car il' y en a ceux qui facilitent la compréhension par contre il' y a d'autre qui entravent l'accès au sens. Nous avons choisi les facteurs suivants : le débit, les pauses hésitation, le décodage auditif, la prosodie, l'accentuation et l'intonation.

8.1 Le débit

Charles et Willem le définissent comme « la vitesse à laquelle l'orateur parle » 10. Le débit est le nombre de syllabe articulés dans une seconde, cette vitesse de déroulement a une grande influence sur le degré de compréhension de l'énonce donc il faut faire attention aux seuils de débit proposés par des chercheurs pour ne pas diminuer la compréhension.

Dans le domaine de l'écoute, les chercheurs tels que WOLVIN et COAKLEY constatent que pour une bonne compréhension « il faut prendre en charge la vitesse de déroulement d'un texte qui doit se situer aux environs de 165 à 180 mots par minutes » ¹¹

On peut dire que le débit ne soit ni trop rapide ni trop lent parce que chacun a sa capacité d'écoute et de comprendre le document sonore, il est nécessaire que ce document soit adaptés au niveau des apprenants.

8.2 Les pauses et hésitations

La pause est arrêt définitif ou à une suspension de la parole pour marquer une fin rythmique de la parole

« C'est un moment plus au moins bref de silence dans l'émission de la parole qui s'installe à la fin d'un groupe grammatical fortement individualisé et qui permet au locuteur de reprendre son souffle.»¹²

La pause d'hésitation est différente selon le type d'interaction verbale comme par exemple l'interview « Elle peut être réalisée par silence sans que le locuteur perde pour autant son tour de parole »¹³

« Toute pause d'hésitation silencieuse peut être alors exploitée pour une prise du tour de parole » 14

Nous pouvons dire que la pause d'hésitation est facteur exploitable pour prendre la parole dans une situation de communication ; à l'écrit, les pauses ne sont pas toujours signalées par la ponctuation.

8.3 Le décodage auditif

L'apprentissage de l'écoute commence dès la naissance, Il' y a des mécanismes nécessaires qui s'installent chez l'enfant pour communiquer verbalement

¹⁰ CHARLE, R et WILLIAM, C. La communication orale. Nathan, Paris, 1997, p.4

¹¹ WOLVIN et COAKLEY, cité par Aouina Monira, L'enseignement : apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore, thèse de magistère didactique, Université de Tlemcen, 2008,p 44

¹² A, Belkhirat, précis de phonétique et de phonologie : pour une meilleure connaissance de la réalité orale de la langue.ALGER, DAR AL-HADITH LIVRE .2003 p.41

¹³ LAROCHE-BOUVY, Danielle. Les pauses et les silences dans l'interaction verbale. In : parcourir les collections [en ligne], 1984, vol 29, no1, p .27-37 www.persee.fr/doc/Isoc_0181_4095_1984_num_29_1_1999, consulté le 12 /03/2018

¹⁴ Ibid.

« Les nouveaux nés ont déjà une sensibilité plus grande à l'écoute de la langue maternelle par rapport à une autre langue. Il semble notamment que quelques jours suffisent à l'enfant pour repérer certaines propriétés prosodiques de la parole telles que les paramètres d'accentuation, d'intonation, et de rythme. »¹⁵

Nous pouvons dire que le bébé ait une capacité d'entendre très important à partir de laquelle il apprend sa langue maternelle.

8.4 La prosodie

La prosodie est le domaine particulier de la phonologie qui étudie des sons à leurs valeurs linguistiques, phénomènes en relation avec un signifié. Belkhirat la définit comme« L'étude des phénomènes de l'accentuation et de l'intonation (variation de hauteur, de durée et d'intensité) permettant de véhiculer de l'information liée au sens telle que la mise en relief, mais aussi l'assertion, l'interrogation, l'injonction, l'exclamation» 16

La prosodie s'intéresse aux éléments supra segmentaux (pause, l'accent, l'accent d'insistance, l'intonation et les schémas intonatifs du français) « Elle permet en effet de détecter les nuances mélodiques, discursives, sémantique, du message vocal et de la parole verbale, et devient un marqueur social. »¹⁷

8.5 L'accentuation

Accentuer, c'est insister sur une syllabe ou sur un mot, elle est le fait de prononcer plus haut ou plus bas des parties du message sonore.« L'accentuation est le fait de découper les suites de phonèmes en unités qui forment des groupes qu'on peut reconnaître ». L'accentuation joue un rôle très important dans la compréhension d'un texte soit lu ou entendu. Ainsi après l'écoute d'un mot mal accentué par un locuteur étranger, l'auditeur éprouva de la difficulté à reconnaître le terme immédiatement. Elle est un facteur important qui favorise une entrée rapide et efficace dans le texte.

8.6 L'intonation

« Les deux se mélangent de façon complexe et qu'il n'est pas toujours facile pour l'étranger (ni pour le phonéticien) de distinguer ce qui est intonation et ce qui est accentuation : accentuation et intonation sont souvent liées. » 19

¹⁷ BOUCHER, Karine. Le français et ses usages à l'écrit et à l'oral : dans le sillage de Suzanne Lafarge, Paris, presses de la SARBONNE NOUVELLE.2000, p. 2003.

¹⁵ GAONAC'H, Daniel Op. Ct. p. 41

¹⁶ A, Belkhirat. Op.cit, p.41

¹⁸ KALMBACH, J-M. Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones .In : KIELTEN LAITOS, 2011, vol12, nu 104, p.104.research.jyu.fr /phono Fr/104 .html. Consulté le 16/03/2018

¹⁹ *Ibid.* p.108

L'intonation est produite par les montées des accents de la voix du locuteur, elle peut être globalement définie comme l'intégration perspective des différents traits prosodiques (débit, pause, accentuation). LHOTTE montre le facteur de l'intonation dans la compréhension

« le rôle de l'intonation dans le processus de perception /compréhension est tout à fait spécifique du français, langue qui n'utilise pas l'accent pour caractériser les unités mots et qui ne dispose que de l'intonation pour assurer des éléments de sens au sein du même groupe »²⁰

9. L'influence de la métacognition dans la compréhension orale

Dans l'optique de la psychologie cognitive, le terme métacognition se rapporte à l'aptitude à réfléchir sur notre propre pensée et au contrôle sur nos stratégies cognitives. Il y a deux aspects importants dans la métacognition : la connaissance et le contrôle.

Elle est la référence à la notion de prise de conscience indispensable à la confiance de soi et la connaissance de soi, les apprenants qui ont des compétences métacognitions savent comment effectuer l'apprentissage, comment faire des commentaires sur ce qu'ils savent et sur ce qu'ils apprennent grâce à des mécanismes et des stratégies adaptées pour répondre aux besoins d'apprentissage. A l'inverse chez les apprenants qui ont des difficultés scolaires, ils ont une faiblesse à contrôler l'activité mentale et donc verbaliser ce qu'ils ont fait.

Les stratégies métacognitions rendent compte de la manière dont nous organisons, contrôlons et mobilisons nos modes de pensées (raisonner, observer, être attentif, gérer ses émotions, utiliser sa mémoire, comprendre et apprendre). Les habilités métacognitives qu'un individu contrôle, et adaptée intentionnellement ont trois catégories :

- La connaissance de la personne : ses représentations, sa façon d'apprendre ses points forts et ses points faibles.
- La connaissance de la tâche : la recommandation de l'individu, les exigences, la représentation d'un individu sur la tâche.
- Les stratégies : les manières les plus efficaces pour conduire une activité à son but.

²⁰ LHOTTE, E. Enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre, HACHETTE, collection autoformation, Paris, 1995, p.159

-

Comme la compréhension est un processus de perception, de discrimination du son et de reconstruction du sens, pour réussir à accomplir ce processus, il faut contrôler activement ce processus opérationnel en le prenant pour la cible de la connaissance et en adaptant des mesures réparatrices à temps lors de la présence des problèmes. Tout cela fait partie des activités métacognitives « on peut croire que le processus d'une compréhension orale réussie est à la fois un processus d'activité cognitive et métacognitive »²¹

Parmi les stratégies métacognitives d'écoute nous distinguons :

- « *La planification* » : elle se base sur le choix des stratégies d'écoute adéquates avec le processus raisonnable de l'apprentissage par exemple, la prédiction avant l'écoute, le choix de stratégies.
- « Le contrôle » : il est nécessaire à l'autorégulation au cas où l'inefficacité des stratégies choisies qui provoquerait à l'échec de la compréhension.
- « *L'autoévaluation* » : pour le but d'évaluer l'effet de la compréhension orale après l'écoute. On peut dire que la métacognition lié à la performance scolaire, c'est un facteur de réussite et de l'autonomie.

10. Document authentique:

10.1 Essai de définition

Nous pouvons définir le document authentique comme étant un support conçu au départ à des fins non didactiques comme l'a affirmé D. Coste et R Galison : « Il est tout document sonore ou écrit qui n'a pas été conçu pour la classe ou pour l'étude de la langue, mais pour répondre à une fonction de communication, d'information ou d'expression réelle»²²

Il peut être du genre : écrit, audio, audiovisuel destiné au départ à un public natif, mais le besoin a nécessité son utilisation par l'enseignant dans des activités en classe. Un document authentique est celui qui n'a pas été créé à des fins pédagogique.

Robert (2002 : 29) propose la définition suivante :

« **Authentique** = auteur responsable ; quelque chose qui est attesté, certifié conforme à l'original »²³

Document = ce qui sert de preuve, de témoignage. Dans le dictionnaire de didactique langue étrangère et seconde, authentique est associé à document.

²³ Rongier M. travaux de didactique du français langue étrangère, CFP, 1987 Université Paul Valéry Montpellier III.p.43.

²¹ QIONG l. les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde[en ligne] [en ligne] n°2, 2002, p.41, these.univ-lyon2 :fr/documents /getpart.php ?id=&action=pdf, consulté le27/03/2018

²² Coste D et Galison R, dictionnaire des langues. P19.

L'auteur Rongier. M stipule que document authentique « s'applique à tout message élaboré par des francophones pour des francophones à des fins de communication réelle : il désigne donc tout ce qui n'est pas conçu à l'origine pour la classe »²⁴

En proposent la définition suivante :

« Par opposition aux supports didactiques, rédigés en fonction

Des critères linguistiques et pédagogiques divers, les documents authentiques sont des documents « bruts » élaborés pas des francophones pour les francophones à des fins de communication. Ce sont des énoncés produits dans des situations réelles de communications et non en vue de l'apprentissage d'une seconde langue »²⁵

Les documents authentiques sont donc ceux auxquels seront confrontés les apprenants en dehors de la classe et qui leur permettent ainsi d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue. Ces documents appartiennent à un éventail étendu de situations de communication et de messages écrits, oraux et visuels.

La variété de documents est d'une telle richesse qu'il n'est pas possible de les énumérer tous mais en voilà quelque exemples : menus de restaurants, dépliants touristiques, horaires de train, fiches d'inscriptions, cartes documents médiatiques écrits, sonores et télévisés, photos, tableaux, films et chansons.

Pour CUQ J-P le mot authentique « s'applique à tout message élaboré par des francophones pour des francophones à des fins de communication réelle : il désigne donc tout ce qui n'est pas conçu à l'origine pour la classe »²⁶

10.2 L'utilité du document authentique en classe de langue :

De plus de la fonction communicationnelle réelle qu'est conçu ce type de document, son utilisation en classe est sensible aux besoins et à la motivation des apprenants qui vont adopter une attitude positive et active à son égard. Nous faisons recours au document authentique pour multiples raisons d'après les expériences effectuées et concrétisées par différent auteurs comme Bérard8 (1991), le meunier-Quere9 (2006) et Delhaye10 (2003) plusieurs raisons incitent à faire usage de documents authentiques en classe de langue dont :

- L'absence de manuels correspondant à la particularité linguistique (ex. le français sur objectifs spécifiques);
- L'obligation de remédier aux problèmes posés par le manuel jusqu'alors utilisé (on citera l'inadéquation du niveau de langue, le désintérêt des apprenants pour les sujets traités, le caractère inapproprié des activités et la désuétude des contenus.

²⁴ Cuq, Jean-Pierre, Gruca, I. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde presses, université de Grenoble, Grenoble, 2005, p.431.

²⁵ Cuq et Gruca5 (2005 : 431)

²⁶ Robert, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique de didactique du FLE Paris, 2002 Ophrys. P29

- Offrir du français véritable : la langue française, comme toutes les langues, possède des règles linguistiques, syntaxiques... et les manuels de FLE les présentent de façon la plus conforme que possible au français standard. Les apprenants sont ainsi confrontés à une langue normée, à un français correct voire même parfois à un niveau de langue soutenu. Or, le français est aussi utilisé de façon spontanée, non officielle. Les natifs (et non les francophones) peuvent aussi parler en hésitant, en faisant des pauses, en abrègent, en ayant recours à des répétitions inutiles, à des paraphrases, en faisant usage de différents registres langagières. Ainsi et comme dans toutes les langues le français est une langue non pas homogène mais variable que les documents authentiques exposent très bien lorsqu'il est question de document oral et/ou visuel. Cette variabilité qui est appelée « français véritable » permet à l'apprenant de langue de comprendre que :
- Le natif peut comme lui se tromper, chercher un mot, hésiter et ceci non seulement le rassure pour la suite de son apprentissage mais aussi lui permet d'accéder au langage non formel par toujours disponible dans les manuels mais pourtant utilisé par le natif;
- Compléter la leçon avec un document présentant une situation de communication réelle tout en répondant aux objectifs de la leçon ;
- Offrir une image authentique et riche du monde extérieur et contribuer ainsi à développer chez l'apprenant une attitude favorable à l'égard de la langue;
- Motiver l'apprenant : « un apprenant de niveau débutant peut-être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels » pour ne pas limiter les apprenants seulement aux productions en français de leur (enseignant).
- Pour permettre à l'apprenant de se livrer à une « composition » sociale du document et non à une consommation scolaire : comprendre un document c'est comprendre les intentions qui ont présidé à sa composition, réagir comme on l'aurait fait dans la réalité par un comportement qui répond justement à ces intentions. Dans le cadre scolaire, la consommation du document pourrait par exemple consister en un triste recensement des mots inconnus et en leur explication par le professeur. Or, dans la réalité, ce sont les mots connus qui, conjugués à d'autres indices extralinguistiques, permettront à quelqu'un de comprendre un document.
- Pour contribuer à l'autonomisation de l'apprenant dans son apprentissage, en l'habituant à se livrer avec la moindre assistance possible à des activités de décodage, de repérage, de compréhension sur des documents semblables à ceux auxquels il sera confronté plus tard, hors encadrement scolaire. Et donc pour l'entrainer à « apprendre

à apprendre »²⁷, C'est-à-dire être capable de comprendre et de connaitre les informations tout en les acquérant.

10.3 Les critères de sélection d'un document authentique :

Pour qu'un document authentique soit utilisé en classe de langue, il faudrait qu'il réponde aux critères suivants :

- L'adaptation au public visé;
- Elément qui facilite la compréhension ;
- La clarté des paramètres de la situation de communication ;
- L'exploitation pédagogique du document ;
- La pertinence du contenu linguistique ;
- La pertinence socioculturelle du contenu ;
- Il faudrait qu'il réponde à la question : le document est-il un déclencheur ?
 - Pour une systématique orale ?
 - Pour une systématique écrite ?
 - Pour une production orale ?

10.4 Les principes pour élaborer un cours autour d'un document authentique :

Pour élaborer un cours avec un document authentique, il faudrait que l'enseignant tient compte des besoins de ses apprenants, de leurs niveaux (les prérequis), des objectifs prédéfinis à atteindre et les choix approprie du support et des activités relatives :

- Le premier principe est d'éveiller l'intérêt de l'apprenant en provoquant ses idées latentes, installer un désir de savoir plus et un comportement actif.
- Le second principe est de mettre des stratégies d'exploitation qui respectent la situation de communication originale pour une compréhension de l'écrit ou de l'oral.
- Le troisième principe est la motivation qui est primordiale pour la réussite de la séance. Nous pouvons la constater par la fréquence de participation et la compréhension des apprenants.

10.5 Le document authentique audiovisuel : principe d'exploitation :

H. Diewzeide dit « l'audiovisuel est l'ensemble des procédés électriques et électroniques de production et de diffusion des images et des sons utilisés dans la communication de masse pour une réception collective ou individuelle organisée »²⁸

²⁷ Lemeunier-Quere, M. (2006). « Créer du matériel didactique : un enjeu et contrat », Num.2,4-6 http://www.org/dossiers/lemeunier_quere2006.htm (page consultée le 04 Avril.2018)

Une séance est considérée comme réussit que si ses objectifs sont atteints. Afin d'y accéder à ces objectifs il faudrait que plusieurs facteurs soient réunis dont une exploitation objective du document audiovisuel qui doit impérativement suivre les étapes successives :

10.5.1 Etape d'imprégnation :

Cette étape doit préparer les apprenants à l'écoute et débuter le cours. C'est là où apparait le rôle important de l'enseignant, il doit susciter de l'intérêt chez les apprenants pour regarder et d'écouter le document qu'il a choisi pour ses apprenants.

10.5.2 La découverte du document :

Cette deuxième étape permet de préciser le genre du document exploité. Les apprenants décrivent ce qu'il ont vu et entendu. A partir de leur expérience de (télé) spectateurs ou d'auditeurs et des éléments non linguistiques qu'ils auront repérés, les apprenants émettent des hypothèses sur le contenu ou le message du document.

L'enseignant incite les élèves à faire une observation attentive des images ou à concentrer leurs écoutes sur le paysage sonore, les sons sans paroles. Il attribue des tâches différentes à de petits groupes, puis note les suggestions des apprenants au tableau pour faciliter la mise en commun.

10.5.3 Compréhension globale du document :

Cette étape permet de vérifier les hypothèses formulées à partir des indices sonores ou visuels (étape2) et de dégager ainsi les idées essentielles. L'enseignant répartira les tâches pour que différents groupes d'apprenants se concentrent sur des informations complémentaires.

La mise en commun permet de partager ces dernières et de construire collectivement le contenu du message. Ces activités sont l'occasion d'échanges entre apprenants.

10.5.4 Compréhension affinés du document :

Durant cette étape, l'enseignant guide ses élèves pour les amener progressivement à une compréhension plus précise de certains aspects du document : compréhension d'un extrait dans le détail ou analyse des informations traitées. A ce stade, il peut être intéressant de s'appuyer sur quelques caractéristiques de la télévision pour approfondir la perception du message véhiculé et dépasser la seule compréhension linguistique.

10.5.5 Travail sur la langue :

Cette étape ne devrait pas seulement être un prétexte pour réviser, par exemple, une règle de grammaire. Elle permet de compléter la compréhension en levant certaines ambiguités linguistiques et de préparer les activités de production (étape 6) en travaillant sur

²⁸ H. Diewzeide, les techniques audiovisuelle au service de l'enseignement, 1972,p.53

des structures langagières et du cohérent et pertinent entre le repérage linguistique (effectué à partir d'un nombre significatif d'occurrences) et l'activité de production.

10.5.6 La production:

Cette étape vient conclure le scénario pédagogique. L'enseignant propose des activités contextualisées afin de favoriser le réemploi des nouveaux acquis. Les connaissances factuelles et langagières accumulées tout au long du scénario servent de point de départ à des activités d'entraînement pour écrire, l'apprenant se l'approprie.

10.6 L'utilité des documents authentiques en classe de langue :

Le document authentique représente une richesse immense et une panoplie de choix didactiques. Il présente plusieurs avantages à l'enseignement/apprentissage des langues tant qu'à l'enseignant, qu'a l'apprenant. C'est un outil interculturel, par lequel l'apprenant prend conscience d'autres cultures. Comme il est un outil déclencheur de motivation et permet aux apprenants une autonomie dans leurs constructions des savoirs. Aussi c'est un excellent moyen de communication authentique en cours.

L'importance des documents authentiques dans une classe de langue réside dans leur usage d'un enseignement axé sur la vie réelle : installation d'une compétence communicative. Ils servent à concrétiser l'apprentissage d'une communication réelle qui est l'un des plus grands objectifs de l'enseignement du français sur objectifs universitaire.

En effet, d'après (D.Coste :1991à : « Expose(nt) les apprenants à des aspects de l'usage langagière qui ne font aujourd'hui l'objet d'aucune description élaborée et dont on estime pourtant qu'ils sont à enseigner » ²⁹

L'utilisation des documents authentiques dans l'enseignement rend les apprenants plus sensibles aux motivations qui vont adopter une attitude plus active et créative et par une participation qui véhicule une communication réelle comme elle répond aux besoins langagiers. Parmi ces besoins, nous allons évoquer :

10.6.1 La didactique de l'oral

10.6.1.1 Définition :

Selon le petit Robert l'oral vient du latin os, oris (bouche) le terme oral désigne ce qui exprimé de vive voix, et ce que est transmis par la voix, donc l'expression orale est une compétence qui s'acquiert progressivement, par le fait de s'exprimer dans diverses situations de communications créant ainsi une interaction entre un émetteur et un destinataire dans une langue cible.

²⁹ Halte, J F, Rispail, Marielle, L'oral dans la classe : compétences, Enseignement, activités ». Edition l'harmattan,, 2005, P12

Actuellement, la linguistique a permis un nouveau regard sur l'oral, il n'est plus un récit dégradé. Il a son propre code avec ses propres disciplines : linguistique et communicationnelles.

- a) Linguistique: Elle concerne les connaissances phonologiques, morphologiques syntaxiques etc.
- **b)** Communicationnelle: Elle concerne les règles discursives, psychologiques, culturelles, s'ajoutent d'autres éléments très importants dont les interactions non verbales telles que les éléments corporels avec les gestes, les mimiques, les intonations, la vitesse.

Il existe deux types de l'oral.

- ✓ L'oral mono géré : le discours est pris en charge par un seul émetteur, il se conduit en référence en conduite discursive exemple : raconter, décrire, expliquer etc.
- ✓ **L'oral poly géré :** le discours se construit à plusieurs, la discussion des participants n'est pas fixée à l'avance, et évolue au cours de l'interaction exemple un débat.

10.6.1.2 Les différentes fonctions de l'oral

En classe nous pouvons distinguer différentes fonctions de l'oral : l'oral est un moyen d'expression car il contribue au développement personnel de l'apprenant non seulement en tant qu'apprenant mais aussi dans la vie sociale.

- a) L'oral est un objet d'enseignement : car il peut constituer à lui seul un travail de verbalisation et d'interaction comme objet d'enseignement.
- **b)** L'oral moyen d'enseignement : C'est à travers le canal oral que l'enseignant peut transmettre les savoirs et réguler les conduites pédagogiques.
- c) L'oral objet d'apprentissage : Le faite de pouvoir apprendre à communiquer, maitriser la langue orale et les genres oraux constitue l'objet d'apprentissage.
- d) L'oral moyen d'apprentissage : L'oral peut aider l'apprenant à apprendre et en bénéficier lors des interactions avec autrui.

10.6.1.3 Les compétences de l'oral :

La compréhension orale est toute situation de communication supposant l'existence d'un émetteur et récepteur. La compréhension d'un message oral est donc indispensable car il faut comprendre pour pouvoir y réagir et d'y répondre, Cornaire. C ajoute :« La compréhension orale est l'ensemble des opérations mentales qu'effectue un sujet en interprètent un énoncé pour produire un sens »³⁰

_

³⁰ Cornaire C. la compréhension orale, Paris, CLE international (1998).P12

Cette activité a été négligé parce qu'on avait l'impression que l'apprenant en position d'écoute était passive. Comprendre implique des opérations mentales qui ne sont pas immédiatement perceptibles. L'écoute n'est pas un savoir sur lequel les manuels s'entendent beaucoup. Cette compétence (écoute) est souvent délaissée par les enseignants qui pensent que les apprenants acquièrent automatiquement quand ils apprennent la langue étrangère De plus ils croient enseigner la compréhension orale alors que c'est l'expression orale.

La compréhension orale vise à faire acquérir à l'apprenant des stratégies d'écoute et de compréhension d'énoncé à l'oral. Elle l'aide à investir ses acquis. Les activités de compréhension orale vont l'aider à développer de nouvelles stratégies utiles dans l'apprentissage des langues. Au fur et à mesure, ils vont être capables de repérer les informations essentielles, de les hiérarchiser et de prendre note. Les objectifs d'apprentissage sont d'ordre lexical, socioculturel, phonétique discursif et morphosyntaxique. En effet, les activités de la compréhension orale aident les apprenants à :

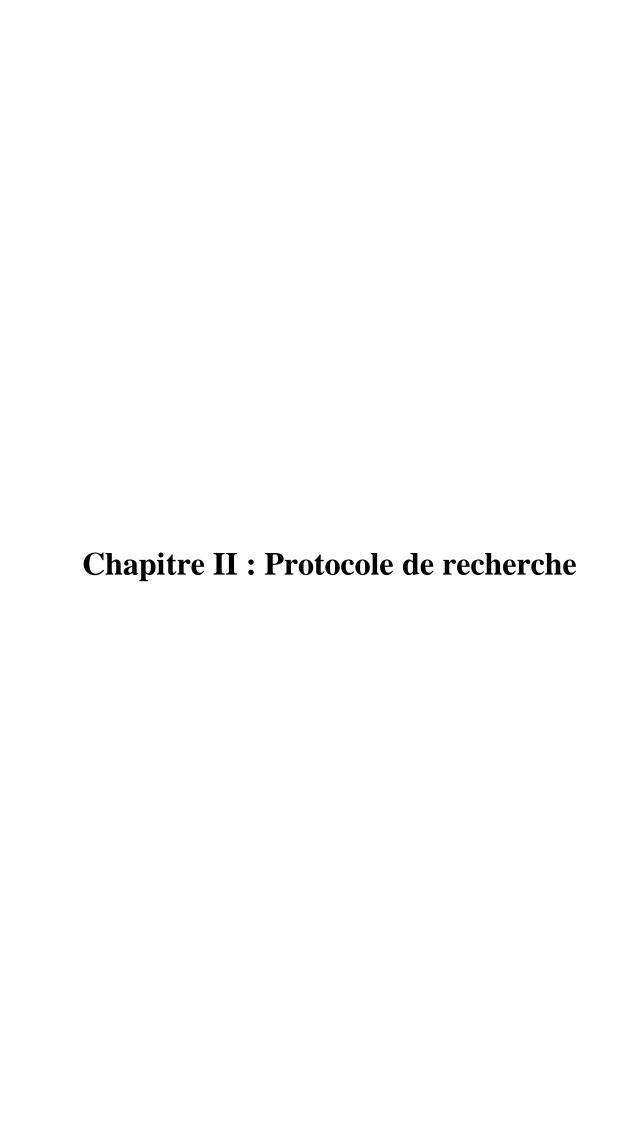
- ✓ Découvrir le lexique des situations de communication.
- ✓ Découvrir les différents registres de langue.
- ✓ Découvrir les accents différents
- ✓ Reconnaitre les sons.
- ✓ Comprendre le sens global.
- ✓ Comprendre les détails.
- ✓ Reconnaitre les structures grammaticales.
- ✓ Prendre notes

11. Conclusion

Nous avons vu dans ce chapitre, la compréhension orale comment elle est une compétence indispensable dans l'apprentissage des langues, notamment dans le français langue étrangère.

Avoir une compétence de compréhension pousse à être actif dans une situation de communication, comme nous venons de le voir, vu que la séance de compréhension orale se base sur le document sonore et l'activité de l'écoute.

Dans ce propos l'enseignant doit adopter une démarche didactique efficace pour réaliser les objectifs d'enseignement-apprentissage ; en prennant en charge le choix des outils pédagogiques qui favorisent l'apprentissage



1. Introduction

L'enseignement efficace de la compréhension orale exige une prise en charge par l'enseignant dans le choix des supports adéquats pour la réussite de ce processus, qui cherche à rendre les apprenants plus sur d'eux en face des tâches de la compréhension orale. C'est pourquoi, ce chapitre se veut la partie pratique dans laquelle nous allons d'abord décrire le manuel scolaire de la 2ème année moyenne, ensuite nous présenterons un corpus composé de deux textes, l'un oralisé et présenté par l'enseignante et l'autre présenté par le biais d'un document authentique sonore.

Nous verrons en détail le déroulement de ces deux séances dont le but est d'identifier la situation de communication d'un message sonore, de construire du sens à partir de supports audio, d'identifier les personnages du texte et d'amener l'apprenant à communiquer de façon intelligible, claire et précise en prenant la parole pour décrire les personnages du texte.

En effet, l'analyse de la lecture des deux textes sera suivie d'un questionnaire destiné aux apprenants dans l'intention de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

Ce questionnaire composé de dix questions sera par la suite analysé.

Enfin, une interprétation des résultats obtenus pour nous éclairer afin de répondre à notre problématique

2. Description du manuel.

Le manuel de langue française destiné aux apprenants de deuxième année moyenne, se propose par sa démarche et son contenu de joindre l'utile à l'agréable, dans le but de faire découvrir aux apprenants le plaisir de la lecture, les aider a consolider les bases d'une culture personnelle riche et diversifiée, leur faire acquérir une méthode pour devenir des lecteurs autonomes. Avec le récit de fiction dans les contes, les fables et les légendes.

Ce manuel comprend trois projets a dérouler durant l'année scolaire. Chaque projet est composé de plusieurs séquences. (de 3 jusqu'à 4 séquences) structurées de manière à permettre aux apprenants de repérer facilement les différentes rubriques.

La séquence dure presque dix heures réparties en deux semaines, elle comporte :

- Une situation d'oral avec un texte a écouté
- Une situation d'écrit avec un seul texte à analyser en séance de compréhension de l'écrit.
- Les outils de langue comme le vocabulaire, la grammaire, l'orthographe et la conjugaison qui se basent sur des textes courts.
- Un atelier d'écriture dans lequel l'apprenant doit découvrir des textes modèles et des exercices lui permettant de s'entrainer pour réaliser une bonne production écrite.
- Enfin une lecture plaisir exploitée en classe qui peut être une source d'échange et d'enrichissement.

3. Les objectifs d'apprentissage de profil de sortie à l'oral en 2ème AM

Tout d'abord, le profil de sortie, à l'oral, montre que l'apprenant est amené à développer ses compétences en réception .Il pourra ainsi, dans une situation d'écoute, identifier la situation de communication d'un message sonore en classe où en dors de la classe.

Il pourra également développer ses compétences de production écrite d'une part et ses compétences de production orale. Donc, cette dernière est basée sur certains objectifs d'apprentissage que nous pouvons citer :

À l'issue de la 2émeannée, l'apprenant sera capable à :

- Construire du sens à partir de supports audio-visuel.
- Identifier les personnages en présence et leurs caractéristiques.
- Prendre la parole pour décrire des personnages.
- Amener l'apprenant à communiquer de façon intelligible, claire, précise.....

4. La motivation :

Notre intérêt dans cette étude est d'exploiter un document authentique dans une classe de langue. Autrement dit, l'exploitation du document sonore en classe dans le but d'installer une compétence de compréhension orale chez les apprenants de la 2èmeAM d'une part, et faire changer l'atmosphère du cours d'autre part et rendre le cours de langue plus motivant.

- Ce type de support est pour créer les interactions entre l'enseignant et ces apprenants.
- Le choix du 2^{ème} palier est dicté par les acquis antérieurs de la 1^{er} année moyenne, vu qu'ils sont habitués et entrainés par leurs enseignants dans chaque matières.
- Le choix de la deuxième année moyenne a pour objectif fondamental dans son programme d'étude « d'approfondir et de développer les acquis antérieurs de l'élève de l'oral et de l'écrit».
- Ce même programme vise à expliquer et découvrir le contexte historique de la légende (lieux et personnages)

5. Présentation de l'enquête et du terrain de recherche.

Pour la conduite de l'enquête, il nous était nécessaire de réaliser une des démarches utilisées qui est la démarche expérimentale analytique dont l'objectif est d'examiner l'importance de l'utilisation du document sonore authentique.

Nous avons mené notre recherche dans un établissement (CEPI) nommé « Maata Berezoug » situé dans la daïra d'Ain El Hdjar distant de la ville de Saida de sept (7) kilomètres.

Cet établissement comporte 18 unités (classes) et dix-neuf enseignants dont trois enseignants de langue française. Le nombre d'élèves par classe se situe entre trente-trois et trente-neuf élèves.

Nous constatons que les classes sont relativement chargées.

Notre choix s'est fixé sur la classe de 2^{ème} AM2 qui comporte trente-huit élèves dont vingt filles et dix-huit garçons dont la moyenne d'âge se situe entre douze et treize ans.

6. Présentation de La démarche

Pour cerner l'intérêt de notre recherche nous avons appuyé sur la démarche expérimentale-analytique .Donc, l'objectif de cette démarche était d'examiner le degré de la compréhension chez les apprenants et d'analyser en vue de connaître la vision des apprenants concernant l'utilisation du document sonore authentique en classe.

6.1 La pré-enquête

Avant de commencer notre expérience nous avons assisté à des séances d'observation pour avoir une idée globale sur les séances, notamment la séance de la compréhension de l'oral dans cette école auprès des apprenants de 2AM 2. L'enseignante utilise des textes oralisés, des documents sonores ,et des vidéos pendant les cours de compréhension orale.

7. Déroulement de l'expérimentation

Dans le but de vérifier la qualité de la compréhension orale chez les apprenants, nous avons eu recours à deux procédés de lecture. Le premier procédé consiste à présenter un texte oralisé faisant partie d'un programme scolaire. Le deuxième procédé consiste à présenter un texte à travers un document authentique sonore.

7.1 Procédé n° 01:

Ce texte appartient à la première séquence du projet « trois » qui porte sur la légende et le récit fantastique. Le texte se trouve à la pagedu manuel scolaire dont le titre est « La légende du panda » la séance de lecture à laquelle nous avons assistée s'est faite par l'enseignante le 12 /04/2018de (9h -10h) , une séance d'une heure réparties en plusieurs étapes que nous présentons comme suit :

7.1.1 1ère étape : (1ère lecture de 5 minutes)

- Lecture du texte par l'enseignante.
- Questions de compréhension globale :
 - ✓ « De quoi s'agit-il dans ce texte ? »
 - ✓ Quelle est cette réponse ? « Il s'agit d'un panda »
 - ✓ Qu'est-ce qu'un panda ? « C'est un animal »
- Reprise de la réponse par deux ou trois élèves.

7.1.2 2ème étapes : (2ème lecture de 15 minutes)

- a) Relecture du texte par l'enseignante avec un rythme un peu long.
- b) Questions de compréhension :
 - 1) Où se passe la scène?
 - 2) Quels sont les personnages du texte?
 - 3) Quel est le personnage principal?

Après chaque réponse l'enseignante mentionne les mots clés sur le tableau.

- 1) Où? (la jungle / la foret)
- 2) Personnages: (Panda / la petite fille)
- 3) Personnage principale: (Panda)
- c) Reprise des réponses par les élèves en se basant sur les informations écrites sur le tableau.
- d) Reprise globale des réponses par les élèves.

7.1.3 3ème étapes : Contrôle de la compréhension orale :

Cochez (X) la bonne réponse.

- 1) Autrefois, les pandas étaient tout noirs au départ. (Vrai/Faux)
- 2) Un jour (à l'enterrement d'une jeune fille / se promener.)
- 3) En signe de deuil, (ils prirent du sable dans leur main / de la cendre dans leurs mains / des pots de peinture dans leurs mains.)
- 4) Pendant la cérémonie, (ils se donnèrent des coups de poings / des coups de pieds / ils se frottèrent les yeux / s'entourèrent de leurs bras et se bouchèrent les oreilles / ils se mirent à chanter.)

7.1.4 Réponses obtenues du procédé n° 01

| Phrase | Réponse corrects | Réponses fausses |
|--------|------------------|------------------|
| Ph1 | 30 | 08 |
| Ph2 | 10 | 28 |
| Ph3 | 12 | 26 |
| Ph4 | 16 | 20 |

Tableau 1. Tableau du Procédé n° 01

35 30 25 20 15 10 Ph1 Ph2 Ph3 Ph4

7.1.5 Graphe du procédé n° 01

Figure 1. Graphe du Procédé n° 01

7.1.6 Commentaire

Les apprenants ont éprouvé des difficultés à répondre aux questions posées, cela montre le manque de concentration pendant l'écoute ou bien le désintérêt au texte oralisé, Les apprenants n'ont pas saisi parfaitement les consignes: d'être calme, de suivre et de prendre des notes.

7.2 Procédé n° 02: Texte audio (par document sonore)

La séance de lecture s'est déroulée le 23/04/2018 de (13h30 – 14h30) avec la même enseignante et les mêmes élèves de la même classe 2ème AM2.

7.2.1 Le matériel

En ce qui concerne le matériel et la mise en place de l'expérience, nous avons utilisé un document sonore authentique utilisé avec un micro-ordinateur portable de marque "ACER" doté d'un haut-parleur.

Après avoir assuré le silence, l'enseignante allume l'ordinateur et demande aux apprenants d'être attentifs et de prendre note quand c'est possible.

7.2.2 (1ère étape) : (1ère écoute de 5 minutes):

- Les apprenants écoutent en prenant note.
- Question de compréhension.
- 1) Quel est le thème relaté dans cette séquence audio ?
 - Le pêcheur et le chat / les animaux dans la foret
 - La réponse : Le pécheur et le chat.

- 2) À partir de cette séquence audio.
 - Le chat est noir est méchant / Le chat est gentil
 - La réponse : Le chat est noir et méchant.
 - Reprises des réponses par quelques élèves

7.2.3 (2ème étapes) : (2ème écoute de 15 minutes):

- Question de compréhension
- 1) quel est le titre de ce texte?
- 2) De quel personnage s'agit-il?
- 3) Que se passe-il?

Une dernière lecture suivie de questions écrites afin de vérifier le degré de mémorisation chez les apprenants.

Répondez par vrai ou faux :

- 1- le pêcheur a chassé deux poissons et un chat ?
- 2- Le pêcheur a pris le chat avec lui à la maison?
- 3- Le chat est devenu dangereux et méchant?
- 4- Est que le chat a tué le pêcheur et sa famille ?

7.2.5 Réponses obtenues du procédé n° 02

| Phrase | Réponse corrects | Réponses fausses |
|--------|------------------|------------------|
| Ph1 | 28 | 10 |
| Ph2 | 27 | 11 |
| Ph3 | 30 | 08 |
| Ph4 | 32 | 06 |

Tableau 2. Tableau du Procédé n° 02

7.2.6 Graphe du procédé n° 02

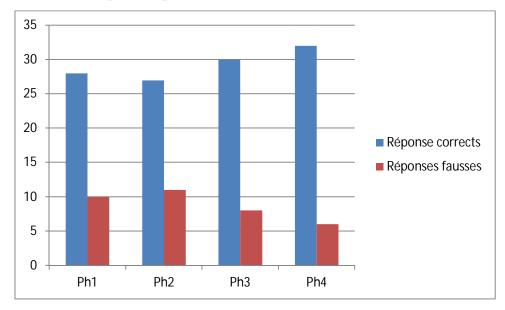


Figure 2. Graphe du Procédé n° 02

7.2.7 Commentaire

D'après le résultat trouvé, nous avons constaté que la majorité des apprenants ont eu accès à la réponse. Ils ont compris le contenu de la séquence audio, ils suivaient avec une attention particulière l'ensemble de la séquence. Cette séance s'est bien déroulée, parce que la séquence audio crée une ambiance passionnante au sein du groupe, facilite la mémorisation et la compréhension des énoncés oraux.

8. Questionnaire

8.1 Les objectifs du questionnaire :

Notre questionnaire comprend des questions fermées, il est réalisé afin d'atteindre les objectifs suivants :

Mettre l'accent sur l'importance du document sonore authentique chez l'apprenant.

Évaluer le degré de la compréhension par le biais du document sonore authentique.

8.2 Analyse des réponses

Question n°1 : La prise de parole

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 15% |
| Non | 85% |

Tableau 3. Question n°1 : La prise de parole

- Ceux qui ont répondu par Oui constituent la minorité (15%), nous constatons que cette minorité a un bon niveau, les apprenants qui en font partie sont motivés par ce document sonore qui les a aidé à comprendre.
- Ceux qui ont répondu par Non (85%), confirment l'absence de la participation durant les séances de compréhension orale.

Question n°2 : supports préférés pour écouter

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Audio | 30% |
| Vidéo | 70% |

Tableau 4. Question n°2: supports préférés pour écouter

- D'après le résultat trouvé dans ce tableau, nous avons jugé que la plupart des apprenants préfèrent visionner le document vidéo par rapport à l'audio.

Question n°3 : La qualité de la séquence audio

| Réponses | Pourcentage |
|--------------|-------------|
| Longue durée | 55% |
| Courte durée | 45% |

Tableau 5. Question n°3 : La qualité de la séquence audio

Les résultats obtenus montrent que les apprenants préfèrent la séquence plus au moins longue (55%) pour mieux comprendre, alors qu'une minorité (45%) favorise la séquence audio courte afin de l'écouter plusieurs fois.

Question n°4 : Support adapté dans la séance de compréhension

| Réponses | Pourcentage |
|----------------|-------------|
| Texte oralisé | 15% |
| Séquence audio | 85% |

Tableau 6. Question n°4 : Support adapté dans la séance de compréhension

La majorité des réponses tendent vers une appréciation totale de la séquence audio qui constitue pour eux le moyen le mieux adapté en classe.

Question n°5 : La motivation du support

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 100% |
| Non | 0% |

Tableau 7. Question n°5: La motivation du support

- La totalité des apprenants ont répondu positivement, ils déclarent qu'ils sont motivés par ce support audio, nous remarquons qu'ils ont besoin d'apprendre la langue en situation authentique.

Question n°6 : Connaître le degré de l'exploitation du document sonore authentique

| Réponses | Pourcentage |
|------------------|-------------|
| Plus importante | 70% |
| Moins importante | 30% |
| Aussi importante | 0 % |

Tableau 8. Question n°6 : Connaître le degré de l'exploitation du document sonore authentique

- À travers les résultats obtenus, nous avons constaté que la plupart des apprenants ont affirmé que la séquence audio soit plus importante pour l'apprentissage de langue, notamment dans les séances de compréhension orale.
- Par contre certains apprenants n'éprouvent pas cette importance parce qu'ils préfèrent le texte oralisé ou bien qu'ils ne peuvent pas saisir le contenu d'une séquence audio.

Question n°7: Le document sonore comme support facilitateur à comprendre

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 100% |
| Non | 0% |

Tableau 9. Question n°7 : Le document sonore comme support facilitateur à comprendre

- La majorité des apprenants ont répondu positivement, ils ont trouvé que la séquence audio facilite la tâche de compréhension.

Question n °8: Les objectifs du document sonore authentique.

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 100% |
| Non | 0% |

Tableau 10. Question n°8: Les objectifs du document sonore authentique.

Les apprenants ont confirmé que le document sonore authentique incite à apprendre, comprendre et mémoriser. Elle joue un rôle important dans l'apprentissage de la langue.

Question n°9: Encourager à communiquer grâce au document sonore authentique

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 80% |
| Non | 20% |

Tableau 11. Question n°9: Encourager à communiquer grâce au document sonore authentique

- Ceux qui ont répondu par oui forment la majorité des apprenants, ils ont trouvé que le document sonore authentique encourage l'interaction entre l'enseignant et les apprenants et entre les apprenants eux-mêmes. Il est un support qui motive la communication en classe. Alors, que la minorité n'a pas trouvé le document sonore authentique comme support encourageant la communication et que dans certains cas, ils n'arrivent pas à saisir le contenu.

Question n°10 : Exploiter le document sonore dans différentes situations.

| Réponses | Pourcentage |
|----------|-------------|
| Oui | 90% |
| Non | 10% |

Tableau 12. Question n°10 : Exploiter le document sonore dans différentes situations

 D'après le résultat, nous trouvons que la majorité des apprenants aiment l'idée d'utiliser le document sonore dans d'autres situations (transdisciplinaire), parce qu'ils voient que la séquence audio est un outil facilitateur de l'apprentissage.

9. Interprétation des résultats obtenus :

Les résultats obtenus lors de la séance de la lecture du texte oralisé montrent que les apprenants éprouvent des difficultés à bien comprendre le texte.

Une minorité seulement arrive à comprendre le sens global du texte. Nous avons constaté que cette minorité constitue la catégorie d'élèves ayant un bon niveau et qui généralement occupent les premières places contrairement à ceux qui se mettent au fond et qui ne prêtent pas attention à l'enseignante : peut-être parce que sa voix est inaudible ou l'effectif qui empêche la transmission du message.

Après avoir analysé les réponses obtenues pendant la séance présentée par le document sonore authentique, nous avons remarqué que les résultats étaient satisfaisants par rapport à la 1ère séance (texte oralisé). Nous avons constaté que les apprenants étaient plus motivés par l'enregistrement qui était audible car les sons étaient plus intenses et cela leur a aidé à prendre notes, ce qui les a amenés à répondre avec aisance.

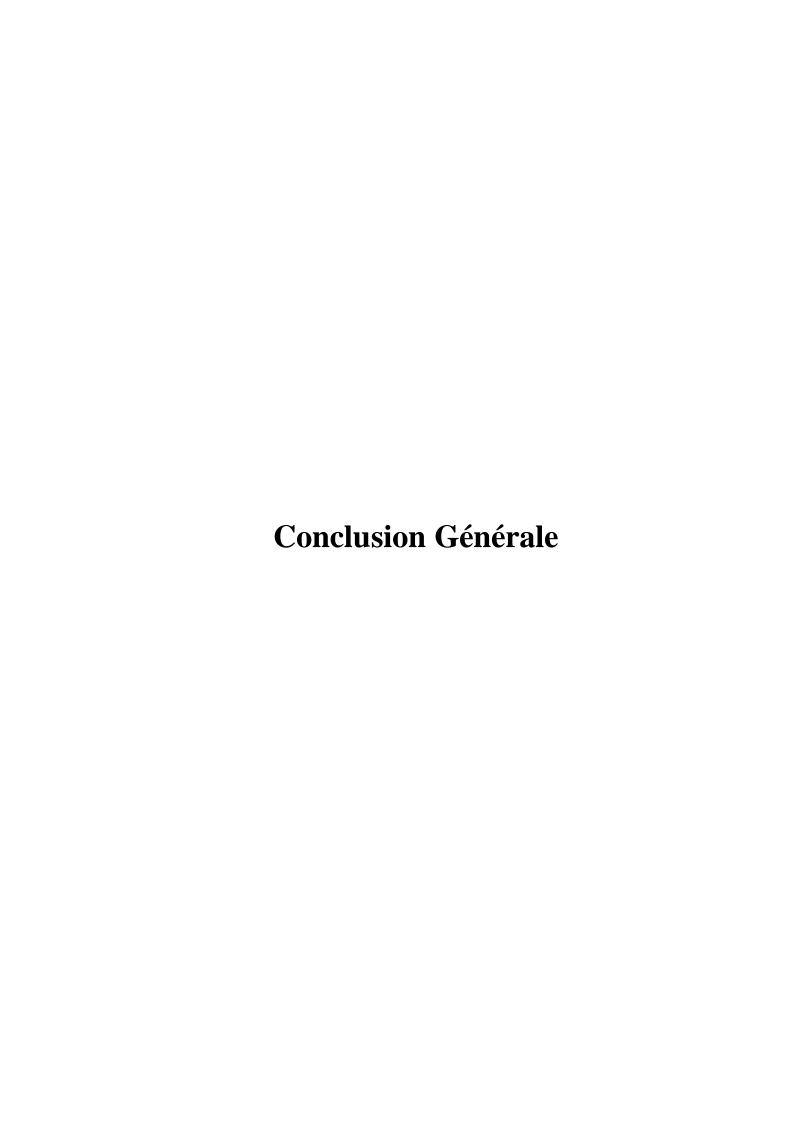
Les résultats obtenus du questionnaire confirment la nécessité du document sonore dans l'enseignement d'une langue étrangère tel que le français. Ce document devient donc un facilitateur à la compréhension des textes, et motive beaucoup plus les apprenants.

La mise en place d'une nouvelle stratégie pour faciliter la compréhension orale chez nos apprenants devient l'objectif primordial. A ce fait, les résultats que nous avons obtenus lors de notre expérimentation ont montré que l'intégration des documents audio-visuels contribue à la compréhension des textes chez les apprenants du cycle moyen.

10. Conclusion

Ce chapitre montre l'importance d'intégrer le document sonore authentique en classe, c'est ce qui est prouvé par les résultats obtenus dans la séance de l'oral ainsi que le questionnaire.

De ce fait, nous pouvons dire que l'usage du document sonore authentique en classe fait partie des actes pour motiver les apprenants à apprendre une langue étrangère



L'approche communicative a apporté une véritable révolution dans le domaine d'enseignements des langues. Elle met l'accent sur l'utilisation de la langue pour une communication significative.

A cet égard, l'objectif de tout projet éducatif est de permettre aux apprenants de se doter de moyens qui leur facilite l'accès aux savoirs à travers des programmes répondant aux exigences du terrain et aux spécificités de la situation d'enseignement / apprentissage.

Au terme de notre travail de recherche qui a consisté à vérifier l'impact du document sonore authentique, sur l'enseignement / apprentissage de l'oral dans le cycle moyen, nous avons remarqué que cette compétence occupe une place prépondérante dans l'enseignement/apprentissage des langues.

C'est un vecteur essentiel pour cet apprentissage des savoirs. Apprendre une langue implique les quatre compétences de l'apprentissage. Nous nous sommes intéressés dans la présente recherche à la compréhension orale parce qu'elle est la première compétence qui s'acquiert. Nous visons par ce modeste travail à varier les supports pédagogiques et d'en exploiter ceux qui permettent de développer la compréhension, et d'apprendre la langue d'un natif.

Les supports authentiques, et particulièrement ceux de nature audio (document sonore authentique) sont des documents très riches qui pourraient déclencher l'interaction en classe et de prendre la parole. C'est pourquoi, l'enseignant doit être conscient dans le choix des supports, car ces derniers doivent contribuer à la compréhension et n'entravent pas l'apprentissage de la langue.

Notre mémoire porte sur la compréhension orale par le biais du document sonore authentique en classe. Dès le départ notre objectif était de faciliter la compréhension en classe via le document sonore authentique et susciter l'interaction et la motivation des apprenants.

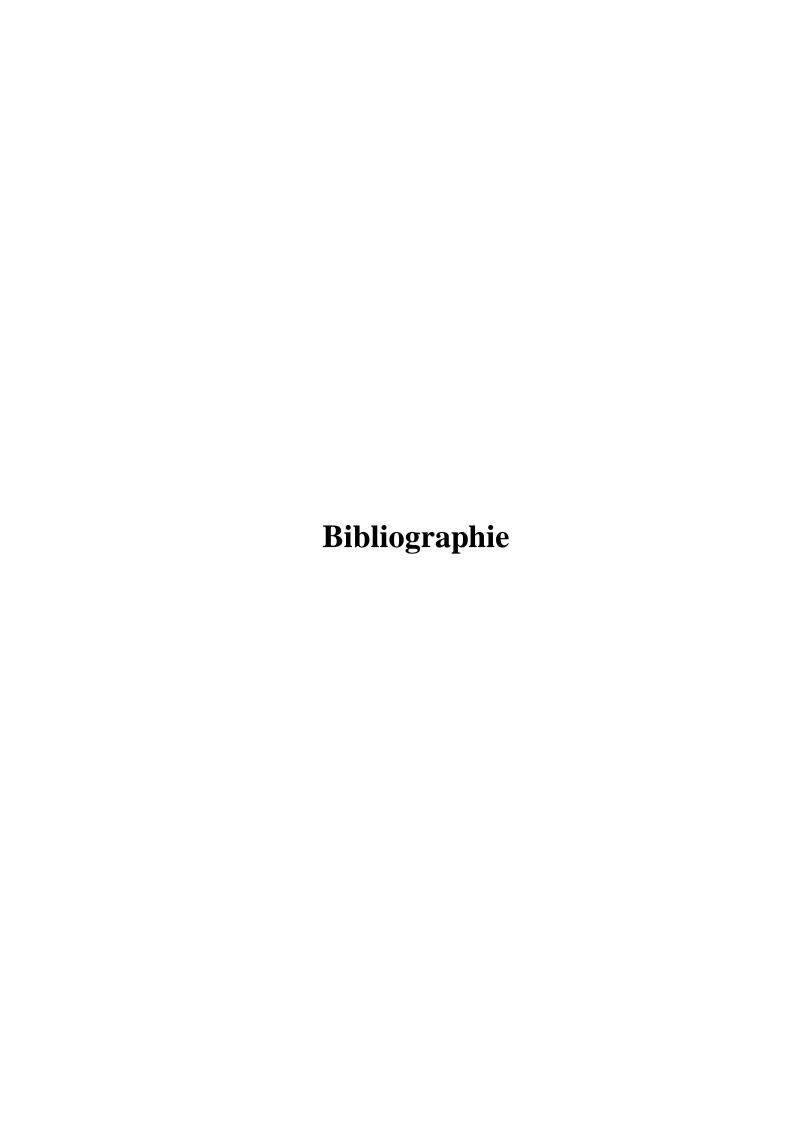
En effet, les résultats obtenus des deux séances de lecture et du questionnaire nous ont permis d'assurer que le document sonore authentique est un support favorable à l'apprentissage de l'oral.

Pour conclure, nous pouvons dire que nos hypothèses ont été affirmées. C'est-à-dire que le document authentique en tant qu'outil didactique assure une meilleure compréhension orale grâce au son et déclenche la motivation de l'apprenant, il lui permet de participer à son apprentissage en adoptant un comportement plus actif.

Nos résultats attestent que le support audio présent la langue en situations de communication réelles, le son donc est un facilitateur à la compréhension orale et développe les compétences de l'écoute.

Le recours aux documents authentiques vise à rendre l'apprenant capable de comprendre, de réfléchir et de s'exprimer. Mais il est toujours important de signaler que l'enseignant et le support écrit conservent leurs places traditionnelles dans l'enseignement.

Enfin nous, nous espérons que ce modeste travail débouchera sur d'autres perspectives de recherche dans le demain de l'oral.



a) Ouvrage:

- CORINNE, Weber. Pour une didactique de l'oralité : Enseigner le français tel qu'il est parlé. Didier. Paris, 2013, p.63
- GALLISSON, R, Didactique des langues étrangères : d'hier à aujourd'hui la didactique générale des langues étrangères, de la structuration au fonctionnalisme. Clé International, Paris, 2003, p.63
- DUCEOT-Sylla et L, Jean-Michel, 2005 cité par : CHAREK Radia, Comment réussir à l'oral vers l'appropriation d'une compétence discursive, option: Didactique de FLE Oran, 2008, p.26
- COSSU.Y et FAYEL.J.J. L'enseignement de l'anglais : préparation aux capes au caplp2, Nathan, Paris, 1998, p.82
- GAONAC'H, Daniel. Op.cit. p.131
- CUQ, Jean-Pierre et GRUCA, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, 2002, p .165
- CHARLE, R et WILLIAM, C. La communication orale. Nathan, Paris, 1997, p.4
- WOLVIN et COAKLEY, cité par Aouina Monira, L'enseignement : apprentissage de la compréhension orale par le biais d'un document sonore, thèse de magistère didactique, Université de Tlemcen, 2008,p 44
- A, Belkhirat, précis de phonétique et de phonologie : pour une meilleure connaissance de la réalité orale de la langue.ALGER, DAR AL-HADITH LIVRE .2003 p.41
- GAONAC'H, Daniel Op. Ct. p. 41
- A, Belkhirat. Op.cit, p.41
- BOUCHER, Karine. Le français et ses usages à l'écrit et à l'oral : dans le sillage de Suzanne Lafarge, Paris, presses de la SARBONNE NOUVELLE.2000, p. 2003.
- LHOTTE, E. Enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre, HACHETTE, collection autoformation, Paris, 1995, p.159
- Coste D et Galison R, dictionnaire des langues. P19.
- Rongier M. travaux de didactique du français langue étrangère, CFP, 1987 Université Paul Valéry Montpellier III.p.43.
- Cuq, Jean-Pierre, Gruca, I. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde presses, université de Grenoble, Grenoble, 2005, p.431.
- Cuq et Gruca5 (2005 : 431)
- H. Diewzeide, les techniques audiovisuelle au service de l'enseignement, 1972,p.53
- Halte, J F, Rispail, Marielle, L'oral dans la classe : compétences, Enseignement, activités ». Edition l'harmattan, 2005, P12

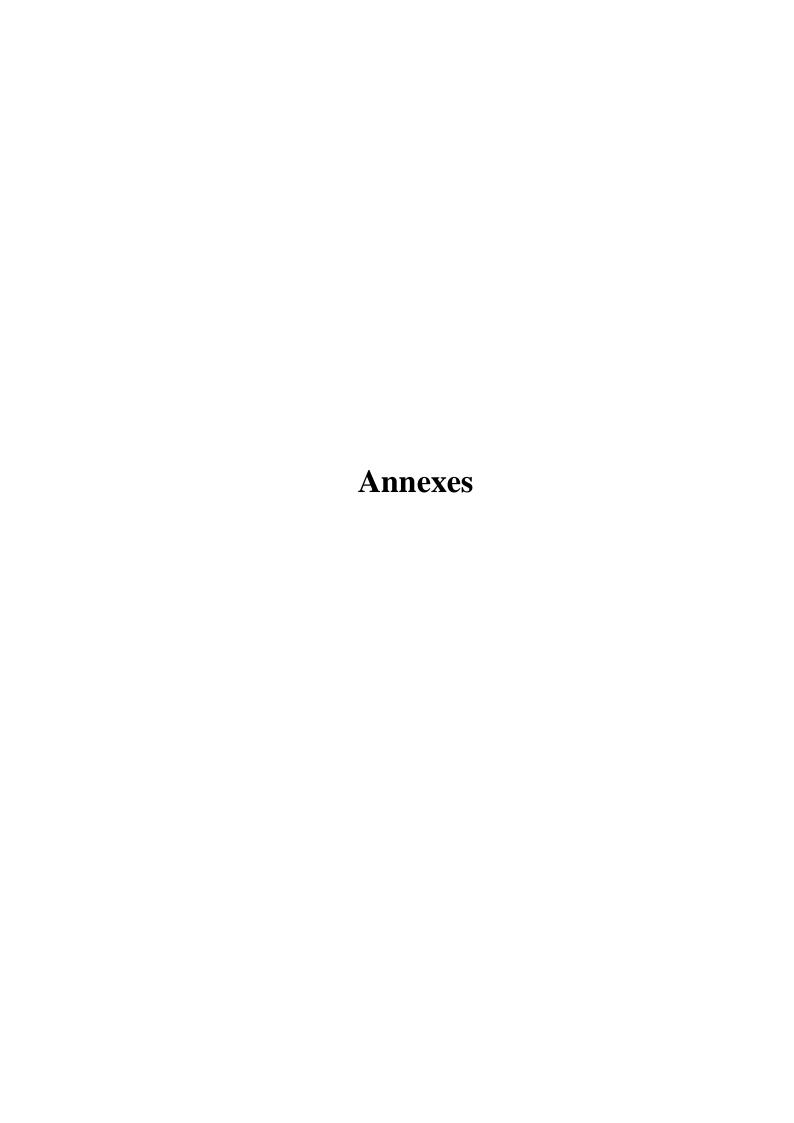
- Cornaire C. la compréhension orale, Paris, CLE international (1998).P12

b) Dictionnaire:

- HARRAUDEAU.P et MAINGNEAU. Dictionnaire d'analyse de discours, SEUIL, Paris, 2002, p.63
- CUQ, J-P, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Clé International, Paris, 2003 p. 303
- Robert, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique de didactique du FLE Paris, 2002 Ophrys. P29

c) Sitographie:

- DUCROT, Sylla et Michel Jean. L'enseignement de la compréhension : objectifs, supports et démarche[en ligne]http://www.edufle.net/l-enseignement-de-la compréhension ? Consulté le 22/04/2018
- LAROCHE-BOUVY, Danielle. Les pauses et les silences dans l'interaction verbale. In: parcourir les collections [en ligne], 1984, vol 29, no1, p .27-37 www.persee.fr/doc/Isoc_0181_4095_1984_num_29_1_1999, consulté le 12 /03/2018
- KALMBACH, J-M. Phonétique et prononciation du français pour apprenants finnophones .In : KIELTEN LAITOS, 2011, vol12, nu 104, p.104.research.jyu.fr /phono Fr/104 .html. Consulté le 16/03/2018
- QIONG l. les recherches sur la métacognition des auditeurs malhabiles en langue seconde[en ligne] n°2, 2002, p.41, these.univ-lyon2 :fr/documents /getpart.php ?id=&action=pdf, consulté le27/03/2018
- Lemeunier-Quere, M. (2006). « Créer du matériel didactique : un enjeu et contrat »,
 Num.2,4-6 http://www.org/dossiers/lemeunier_quere2006.htm (page consultée le 04 Avril.2018)



Transcription de la séquence audio (la dent du chat)

Il y avait jadis un pécheur qui vivait avec sa femme et ses 5 enfants sur les bords du lac du Bourget. Toute la petite famille subsistait grâce aux revenus générés par la vente des poissons pêchés dans le lac.

Un jour, malgré les efforts et la patience du pécheur, aucun poisson ne vînt mordre à sa ligne... Il était midi et le pauvre homme, découragé, implora le ciel et jura de remettre à l'eau le premier poisson péché en guise de remerciements si la pèche devenait bonne. Le miracle eût lieu et à peine eût-il trempé l'hameçon dans l'eau du lac qu'un poisson fit bouger sa ligne. Le poisson était si beau et si gros que le pécheur n'eut pas le courage de le remettre à l'eau et en oublia sa promesse...

Regrettant son vœu, l'homme continua d'aguicher les poissons en se promettant de rejeter le prochain. Mais un autre beau et gros poisson vint taquiner sa ligne et le pécheur, n'écoutant pas sa conscience, ne le rejeta pas à l'eau malgré sa promesse... La troisième prise était tellement grosse qu'elle fit plier la canne du pécheur qui lutta de toutes ses forces pour finalement sortir de l'eau non pas un beau et gros poisson mais un gros chat noir...

Une fois de retour chez lui, sa femme vida les deux poissons et les enfants adoptèrent le chat. Les jours et les mois suivants, plus aucun poisson ne vint taquiner la ligne du pécheur finalement vendre qui décida de sa barque et de devenir bûcheron. A la maison, le chat noir devint de plus en plus gros et se montrait de plus en plus agressif envers les enfants et l'homme décida d'abandonner l'animal dans la montagne, loin du village. Depuis ce jour, le chat noir terrorisait les villages alentours en attaquant les troupeaux, les chiens et même les femmes et les enfants.

Le mauvais sort continuait de s'abattre sur l'homme qui finit par se blesser en travaillant et par ne plus pouvoir abattre du bois. Un jour funeste, l'homme et sa famille furent retrouvés morts dans leur maison, tués par le chat noir...

On raconte que durant la bataille, le chat perdit l'une de ses canines qui se planta dans la montagne et devint la Dent du Chat...

Texte oralisé

Projet 3: La légende et le récit fantastique

Nous rédigeons un recueil de légendes à présenter le jour de la remise des prix

Séquence 1 : Animaux et légendes

Compétences:

1- Compréhension de l'oral : Construire du sens à partir d'un message écouté.

2- Produire un résumé à partir de la trace écrite.

Support : La légende du panda.

Activité 1 : Compréhension de l'oral :

Objectifs: Retrouver la structure du texte écouté.

Réduire à l'essentiel un texte écouté.

Texte : La légende des pandas

Une légende chinoise raconte qu'autrefois les pandas étaient tout blancs. Un jour, ils allèrent aux obsèques d'une petite fille. En signe de deuil, ils prirent de la cendre dans leurs mains.

Pendant la cérémonie, ils se frottèrent les yeux pour essuyer leurs larmes, s'entourèrent de leurs bras pour se réconforter et se bouchèrent les oreilles pour ne plus entendre les pleurs. Ils se firent leurs taches noires.

Depuis ce temps, les pandas ont le pelage noir et blanc.

Le questionnaire

| C | questionnaire est adressé aux apprenants de 2èmeAM du CEM Maata Berezoug. |
|---------|--|
| 1) | renez-vous la parole en classe ? □ Oui □ Non |
| 2) | ximez-vous écouter seulement ou écouter et voir? □Audio □Vidéo |
| 3) | Quel est le support audio qui vous plait ? |
| |) □ un support de longue durée |
| |) 🗆 un support de courte durée |
| 4) | Qu'est-ce que vous préférez dans une séance de la compréhension orale ? |
| |) 🗆 Un texte oralisé |
| |) ☐ Une séquence audio |
| 5) | elon vous, le document sonore authentique est-il un support motivant ? |
| | □Oui □Non |
| 6) | L'exploitation de la séquence audio dans la séance de la compréhension de l'oral est : |
| | a) Moins importante □Oui □Non |
| | b) Plus importante □Oui □Non |
| 7) | e document sonore est un moyen facilitateur durant la séance de la compréhension de |
| L'orale | □Oui □Non |
| 8) | elon vous, la séquence audio contribue-t-elle à apprendre, comprendre et mémoriser |
| | ∃Oui □Non |
| 9) | st-ce que le document sonore authentique vous encourage à communiquer |
| | ralement? □Oui □Non |
| 10) | Voulez-vous exploiter le document sonore authentique dans d'autres matières ? |
| | □Oui □Non |